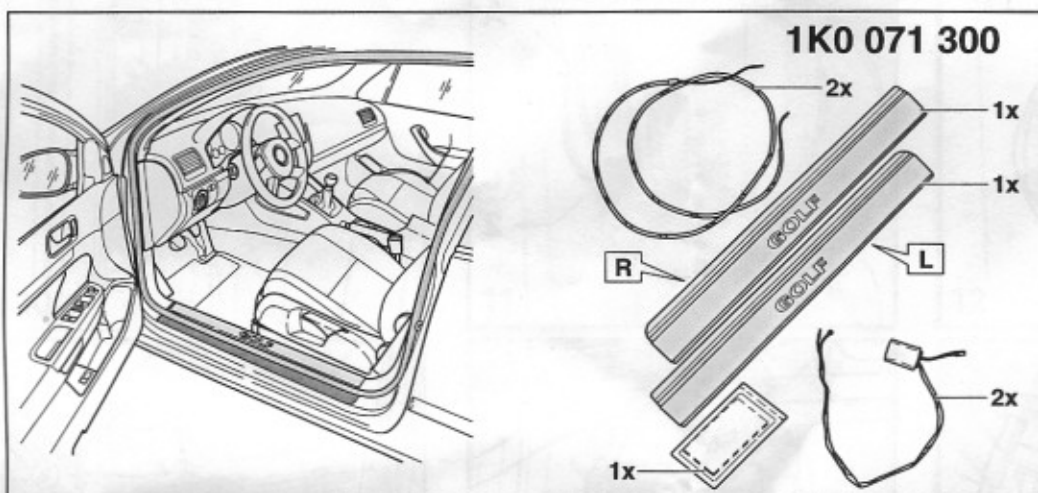




Zubehör für Volkswagen/Audi
Accessories for Volkswagen/Audi
Accessoires pour Volkswagen/Audi
フォルクスワーゲン/アウディ アクセサリー

Montageanleitung
Fitting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Monteringsanvisningen
Montage-aanwijzing
Instrucciones de montaje
Montážní návod
取付説明書



Änderungen des Lieferumfanges vorbehalten.

Equipment supplied is subject to alteration.

Modifications de l'ensemble de livraison réservées.

Ci riserviamo modifiche all'entità della fornitura.

Ändringar av leveransomfattningen förbehålles.

Wijzingen in leveringsomvang voorbehouden.

Se reservan las modificaciones del conjunto de suministro.

Změny v dodávkách vyhrazeny.

仕様および内容は予告なく変更する場合があります。

Golf 2004 ⇒

Hinweise:

- ◆ Wir empfehlen Ihnen, den Einbau in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.
- ◆ Unsachgemäßer Einbau kann zu Schäden am Fahrzeug oder an den beleuchteten Einstiegsleisten führen.
- ◆ Vor Arbeiten an der elektrischen Anlage Batterie-Masseband bei ausgeschalteter Zündung abklemmen.

Notes:

- ◆ We recommend you to perform the installation in a specialized dealership.
- ◆ An incorrect installation can lead to the vehicle or the sill panels being damaged.
- ◆ Before starting work on the electrical system, turn off the ignition and disconnect the battery earthing strap.

Remarques:

- ◆ Nous vous recommandons de laisser effectuer la pose par un atelier spécialisé
- ◆ Une pose incorrecte risque d'endommager le véhicule ou les enjoliveurs de seuil de porte.
- ◆ Avant d'effectuer des travaux sur l'équipement électrique, déconnecter la tresse de masse de la batterie lorsque le contact d'allumage est coupé.

Avvertenze:

- ◆ Raccomandiamo di effettuare il montaggio in una officina specializzata.
- ◆ Un montaggio non idoneo può provocare danni al veicolo o al batticalagno.
- ◆ Prima di iniziare i lavori all'impianto elettrico, staccare ad accensione disattivata il cavetto di massa della batteria.

Observera:

- ◆ Vi rekommenderar Er att låta en fackverkstad genomföra monteringen.
- ◆ Osakkunnig montering kan leda till skador på bilen eller på de belysta tröskellisterna.
- ◆ Koppla före arbeten på elsystemet ifrån batteriet vid fränkopplad tändning.

Tips:

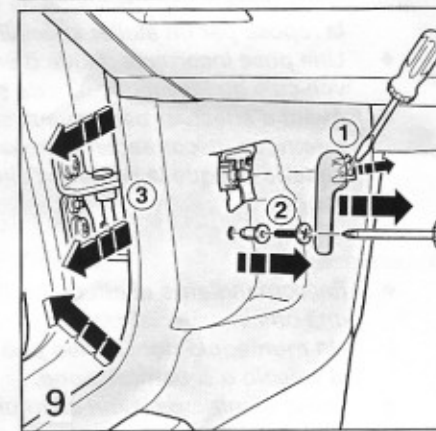
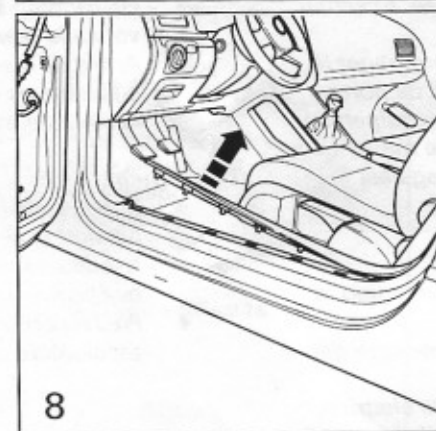
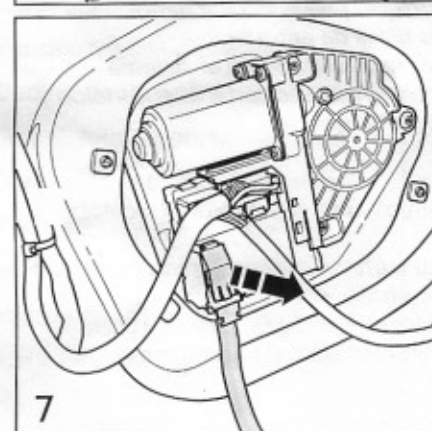
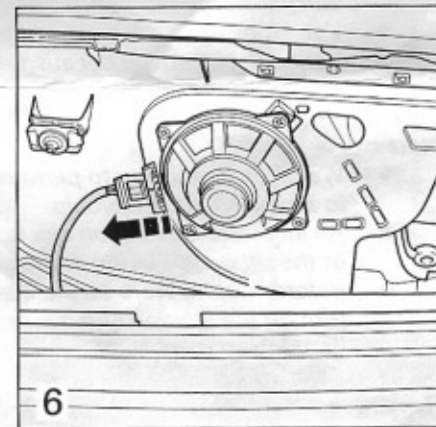
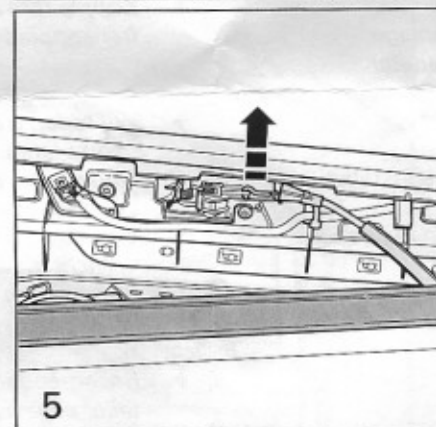
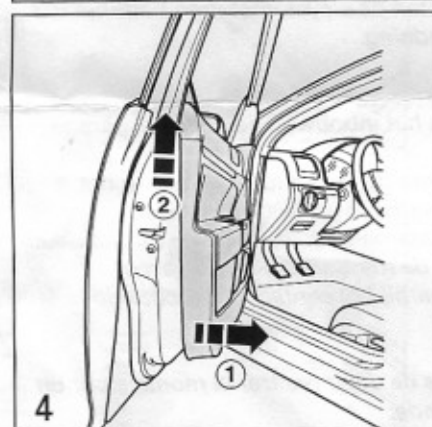
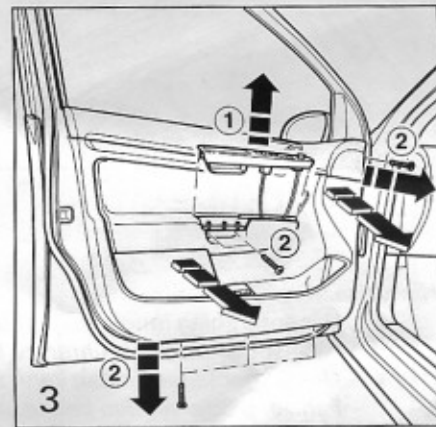
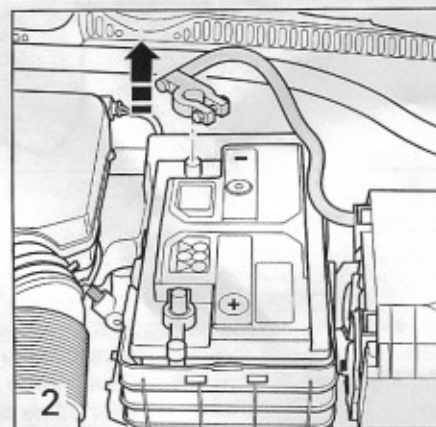
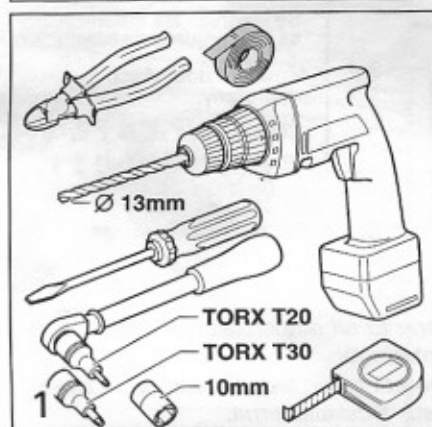
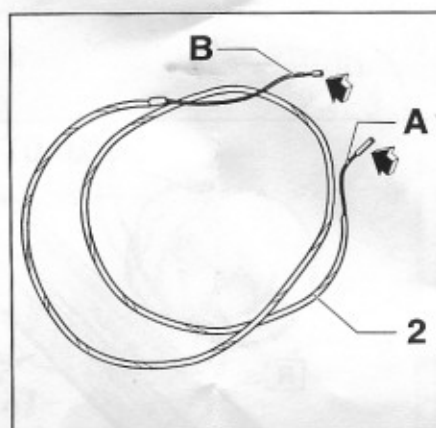
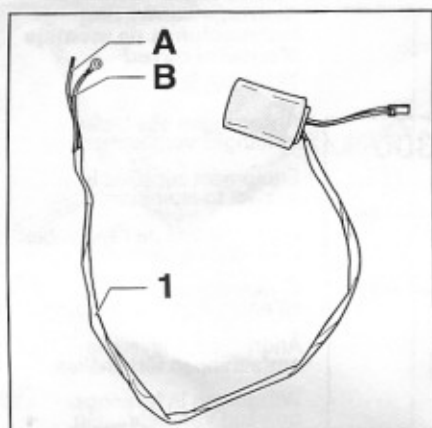
- ◆ Wij raden u aan het inbouwen aan een vakgarage overte laten.
- ◆ Ondeskundige montage kan tot schade aan het voertuig of de verlichte instaptredes leiden.
- ◆ Voordat u werkzaamheden aan het elektrische circuit verricht moet u de massakabel van de accu loskoppelen waarbij het contact uitgeschakeld is.

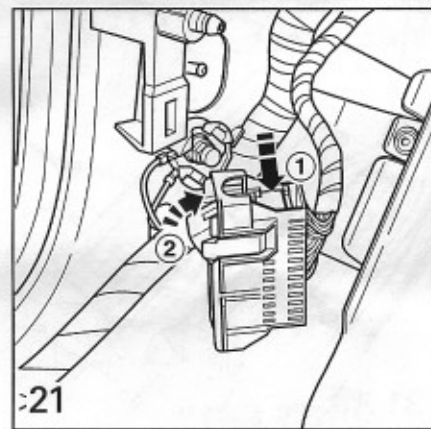
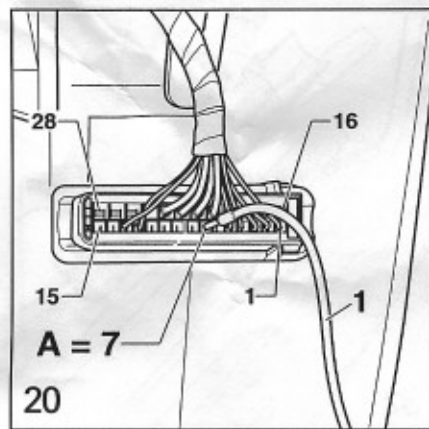
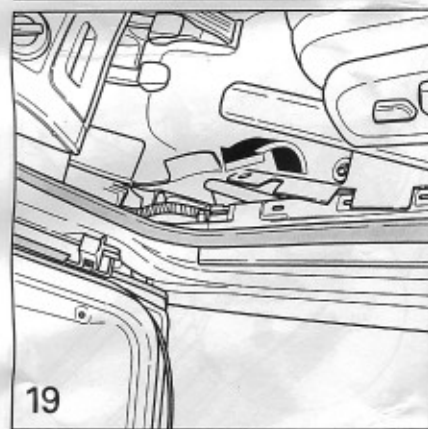
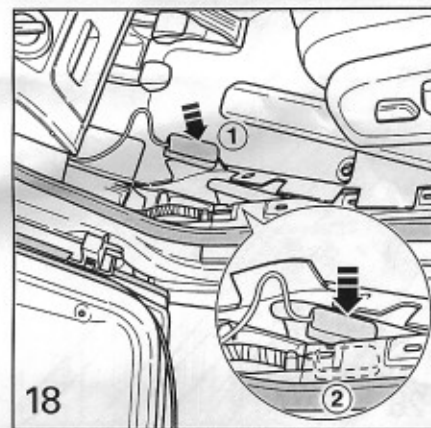
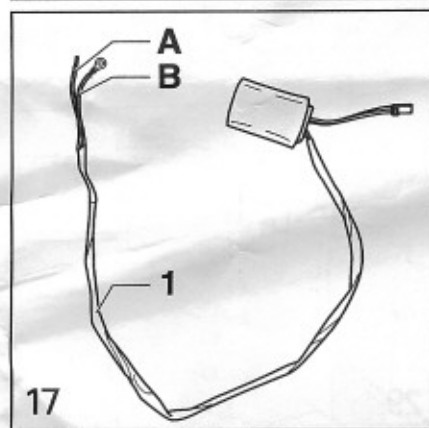
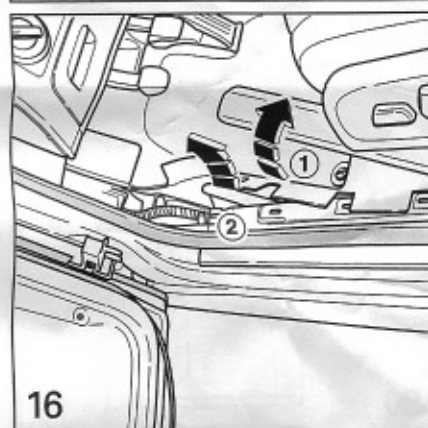
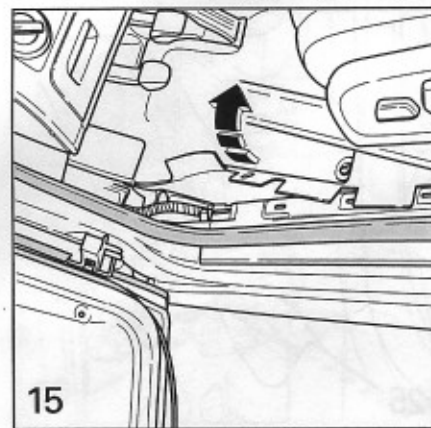
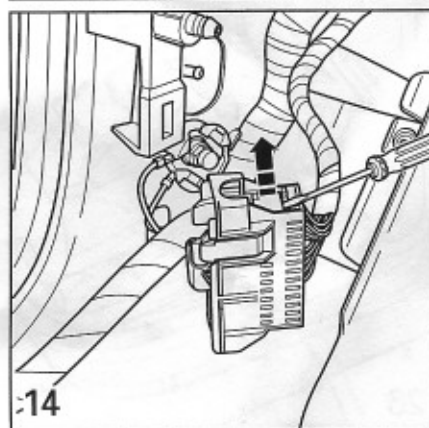
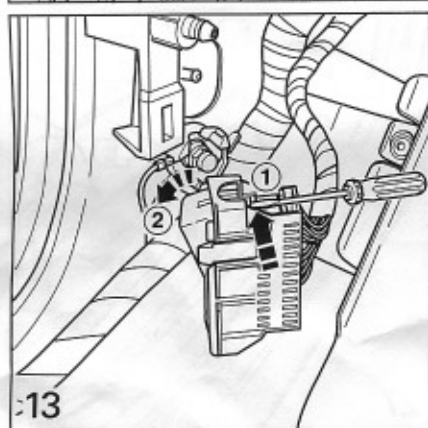
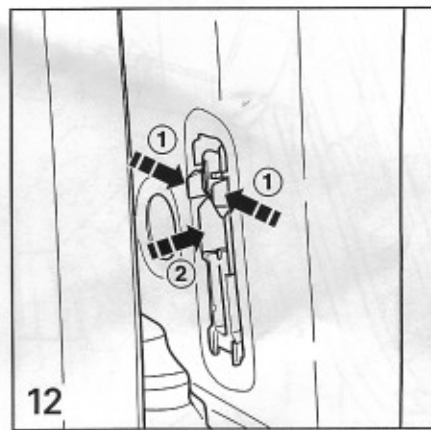
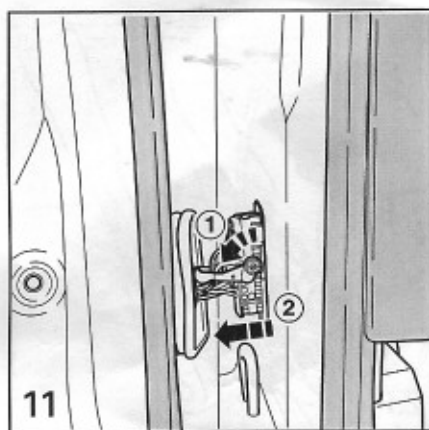
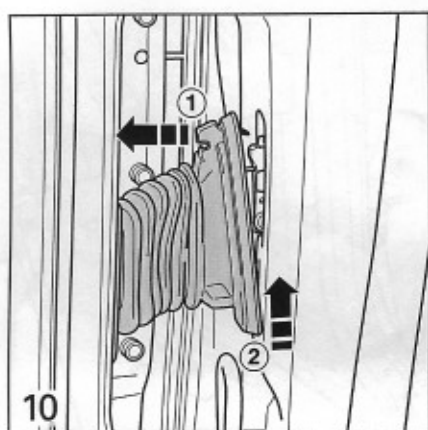
Indicación:

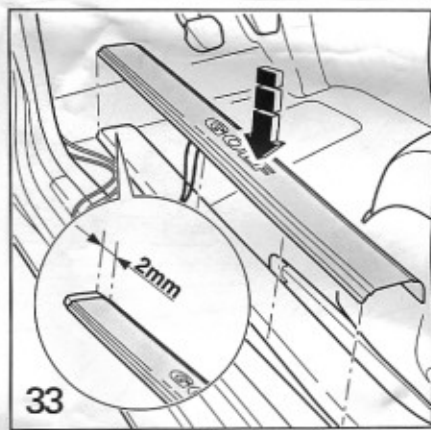
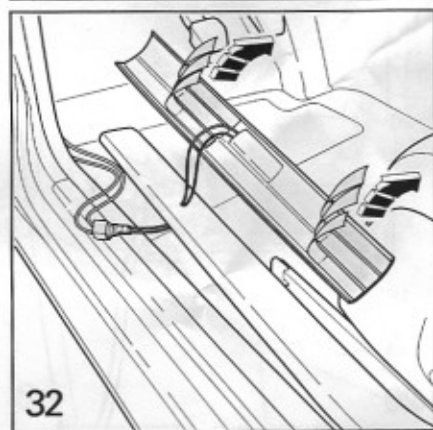
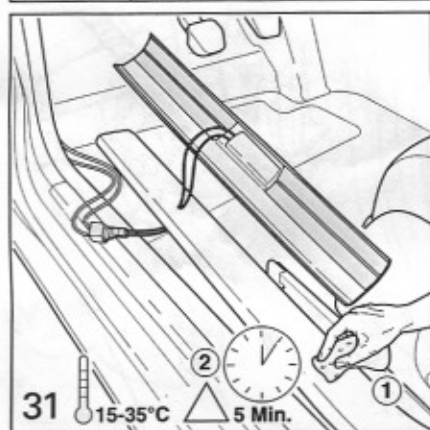
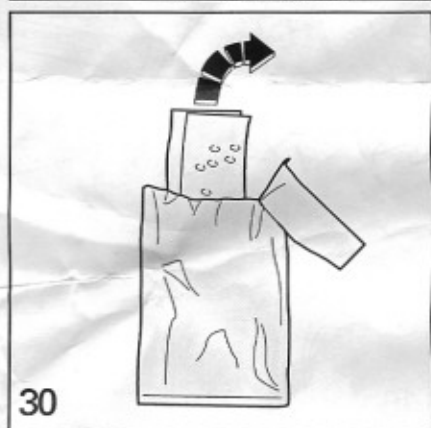
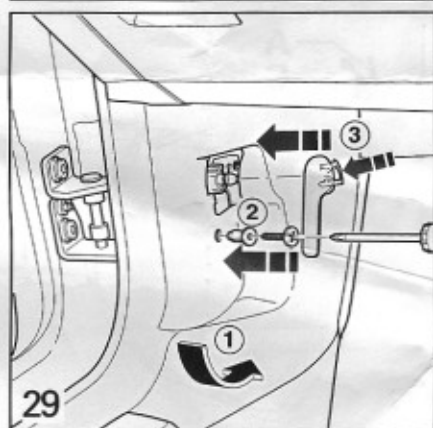
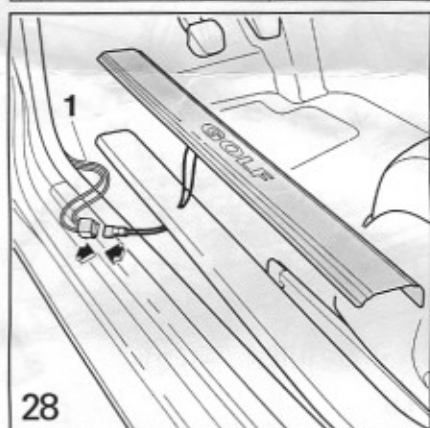
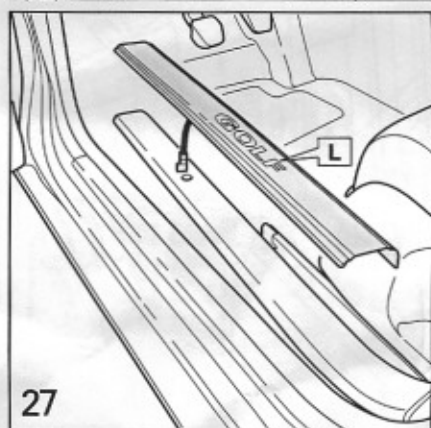
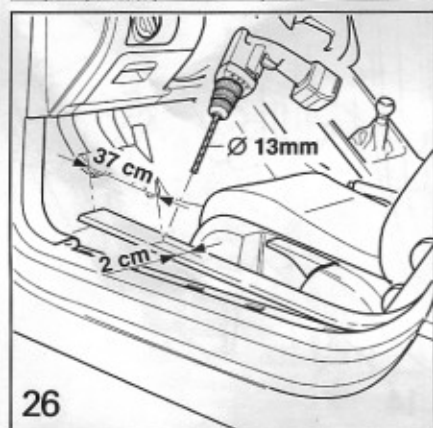
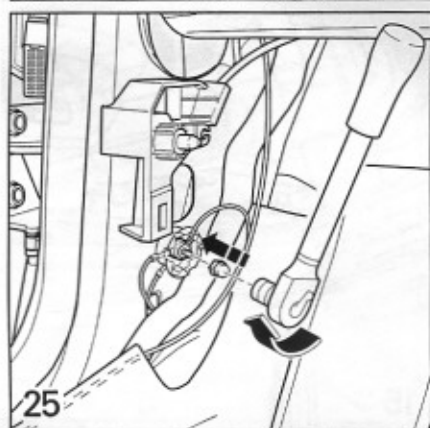
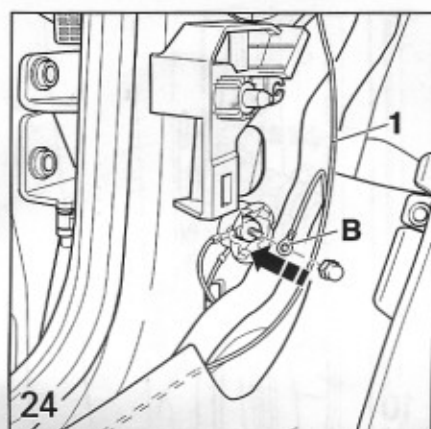
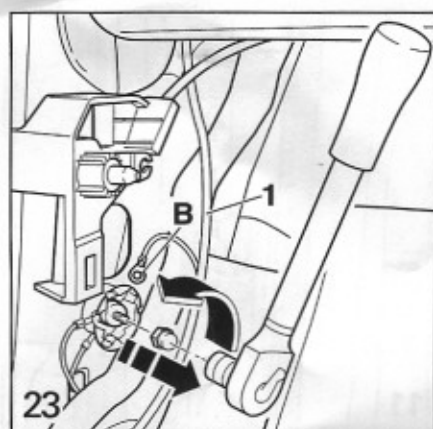
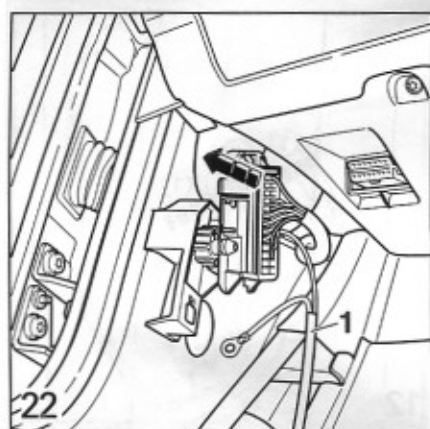
- ◆ Recomendamos de dejar realizar el montaje por un taller especializado.
- ◆ Un montaje incorrecto puede causar daños en el vehículo o en las luces de entrada
- ◆ Antes de efectuar reparaciones en el sistema eléctrico, es imperativo desconectar el encendido y la cinta de masa de la batería

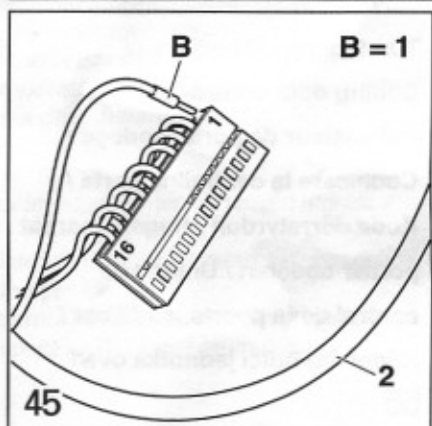
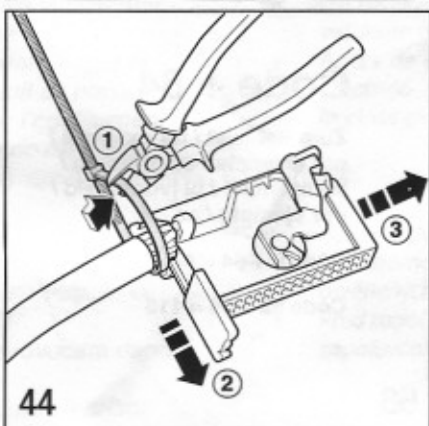
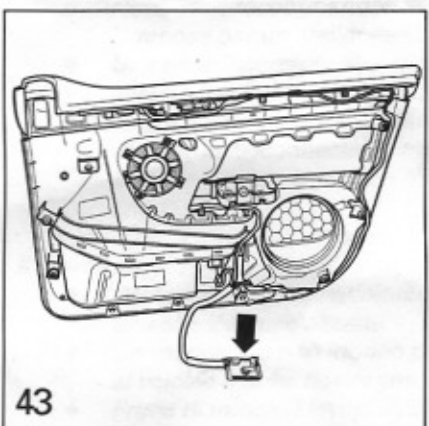
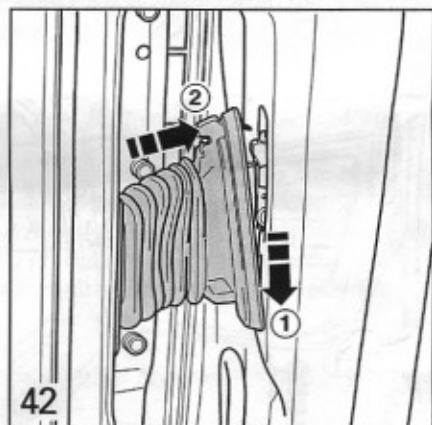
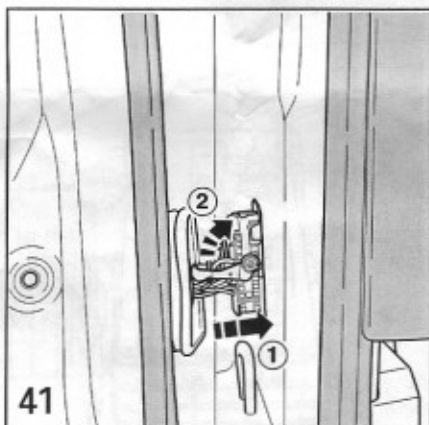
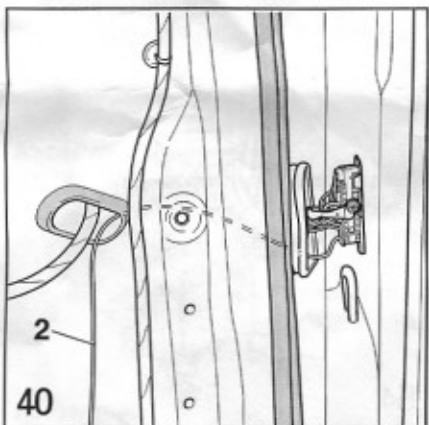
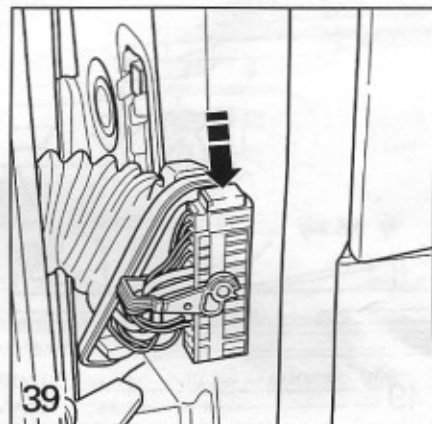
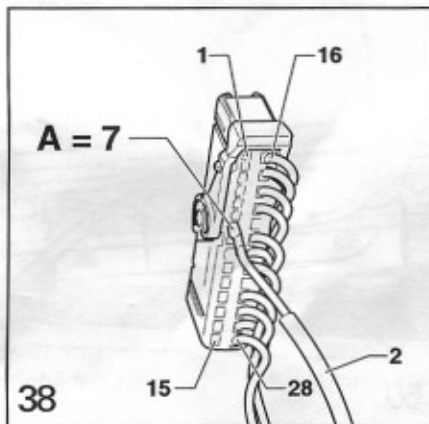
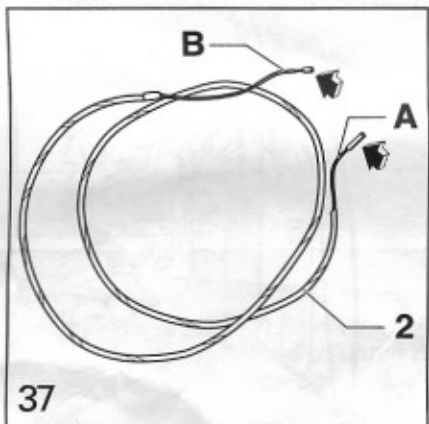
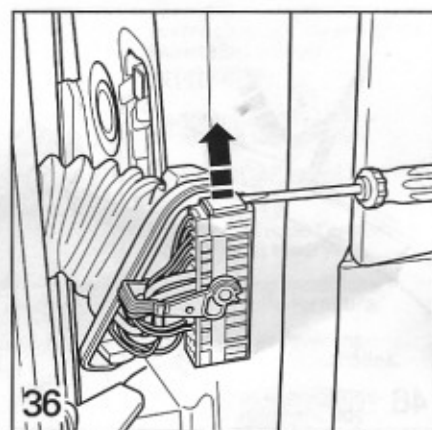
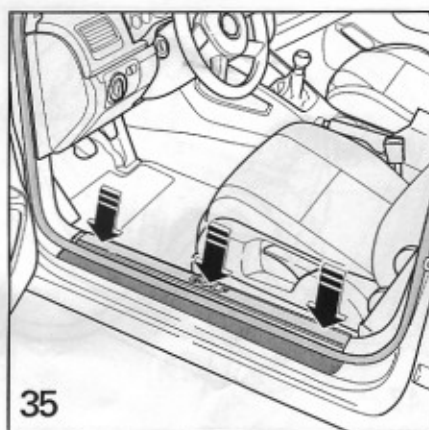
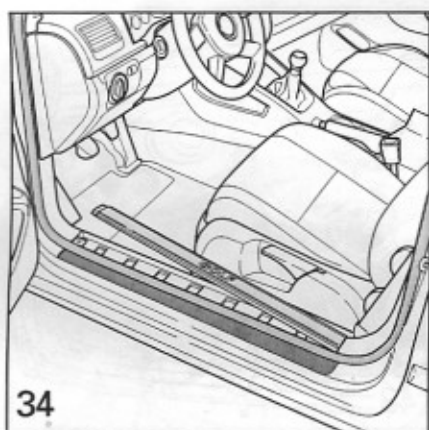
Upozornění:

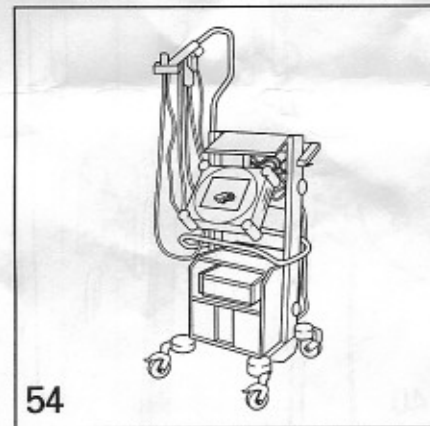
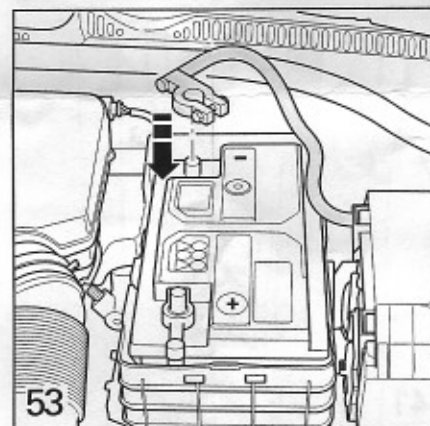
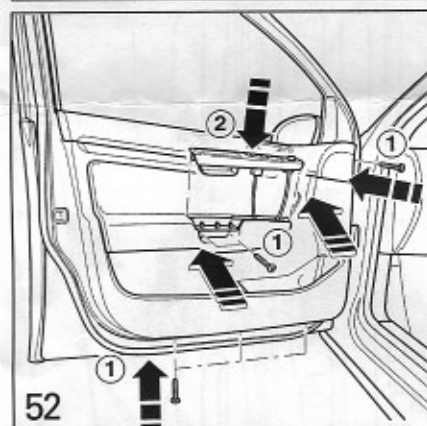
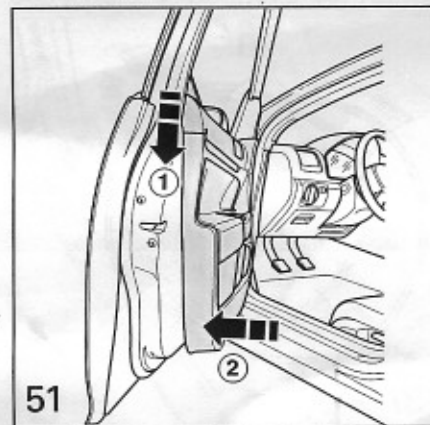
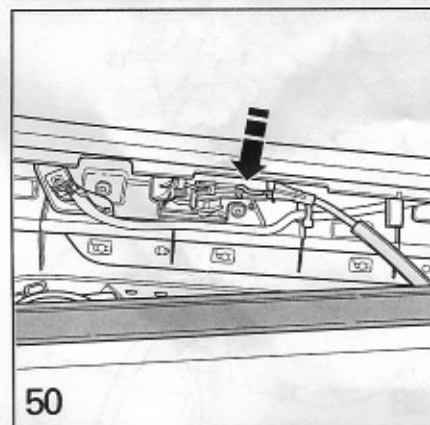
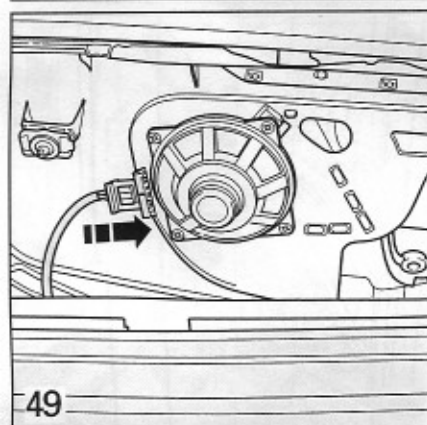
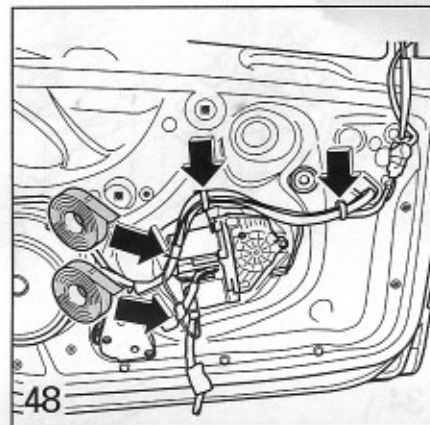
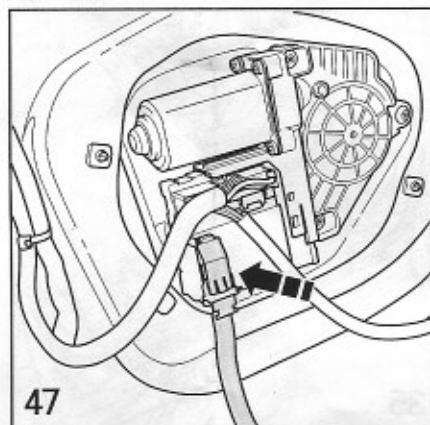
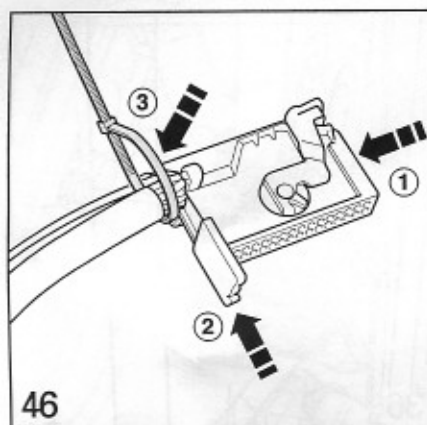
- ◆ Doporučujeme Vám, abyste si nechali provést montáž v odborné dílně.
- ◆ Neodborná montáž může způsobit poškození vozu nebo osvětlených prahových listů.
- ◆ Před započetím práce na elektrickém zařízení vypněte zapalování a odpojte kostřící kabel akumulátoru.











Türsteuergerät codieren /
Coding door control unit /
Calculateur de porte: codage /
Codificare la centralina porta /
Koda dörrstyrdon / Regelapparaat
portier coderen / Unidad de
control de la puerta: codificar /
Kódování řídicí jednotka dveří

55

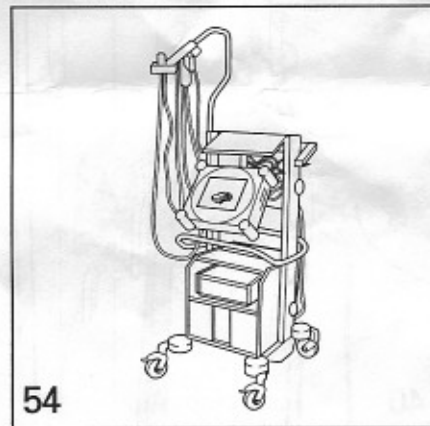
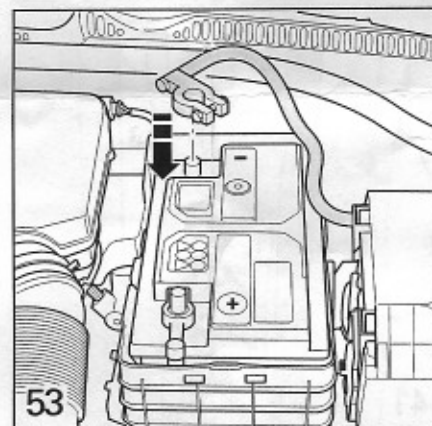
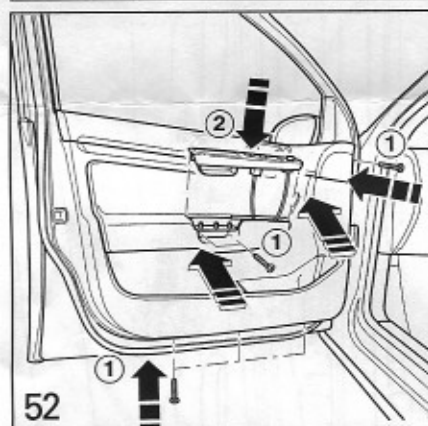
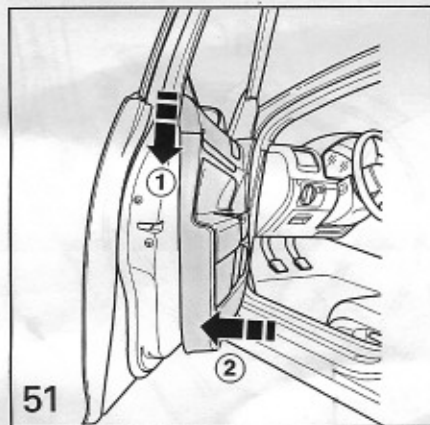
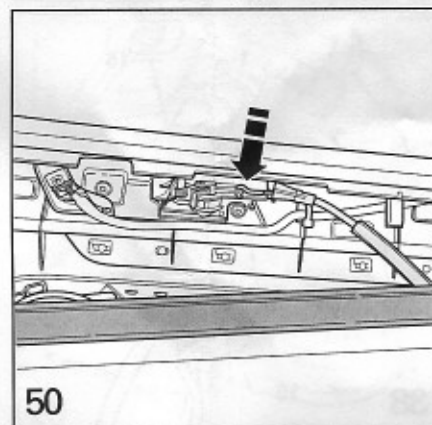
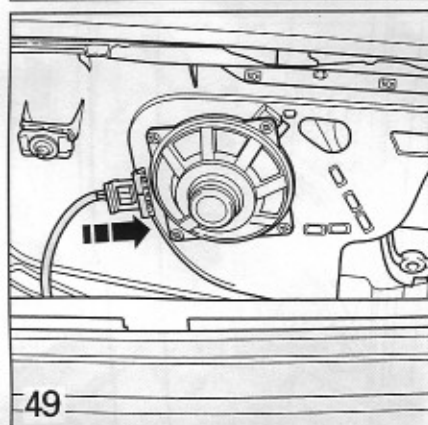
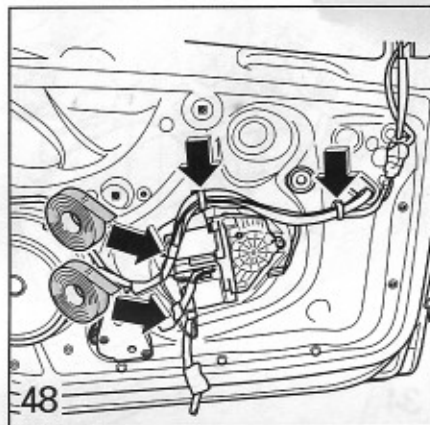
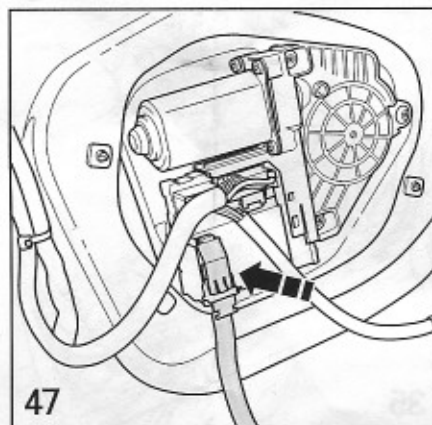
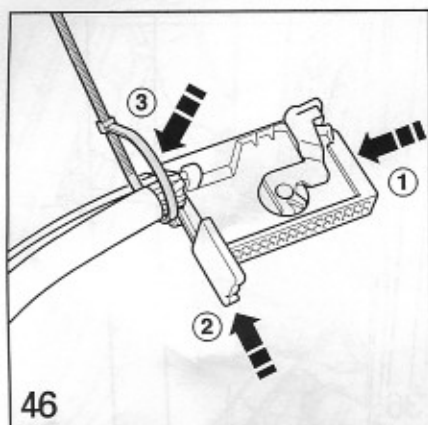
Code + 64

Zum Beispiel / for example /
par exemple / ad esempio /
tiu exempel / bi jvoorbeeld /
por ejemplo / na příklad

Code 0 + 64 = 64

Code 52 + 64 = 116

56



Türsteuergerät codieren /
Coding door control unit /
Calculateur de porte: codage /
Codificare la centralina porta /
Koda dörrstyrdon / Regelapparaat
portier coderen / Unidad de
control de la puerta: codificar /
Kódování řídicí jednotka dveří

Code + 64

Zum Beispiel / for example /
par exemple / ad esempio /
tiu exempel / bi jvoorbeeld /
por ejemplo / na příklad

Code 0 + 64 = 64

Code 52 + 64 = 116

56